

# Вопросы и ответы

## Анкетирование населения США по месту жительства





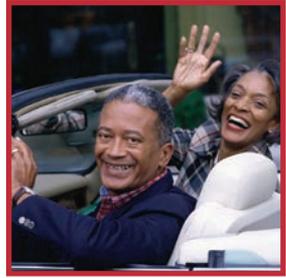
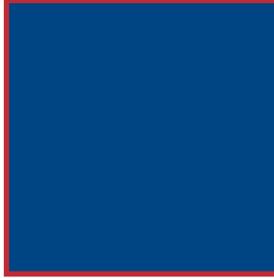
### **Что такое Анкетирование населения США по месту жительства?**

Бюро переписи населения проводит анкетирование населения США по месту жительства в каждом округе страны, а также в местах проживания американских индейцев, коренных жителей Аляски и Гавайских островов.

Анкетирование населения США по месту жительства ежегодно предоставляет важную информацию о населении нашей страны в экономической, социальной и демографической сфере и в области жилья. Местные организации и общественность сообщают нам, что анкетирование населения США по месту жительства помогает принимать правильные решения на местном уровне и является важным условием для будущего развития регионов.

### **Я не слышал о проведении Анкетирования населения США по месту жительства. Как долго оно уже проводится?**

Анкетирование населения США по месту жительства началось в 1996 году в ряде округов, расположенных в разных районах страны. Сегодня такое анкетирование проводится во всех округах Соединенных Штатов.



### Как используются ответы на вопросы, которые я предоставил в ходе анкетирования населения США по месту жительства?

Вопросы, включенные в анкетирование населения США по месту жительства, нужны для сбора данных, необходимых для проведения правительственных программ или их оценки. Эти вопросы представляют собой практически те же самые вопросы, которые задаются в ходе переписи населения.

- Информация о **доходе** дает возможность сравнить экономические уровни различных районов. Многие федеральные программы и программы штатов используют эти данные для распределения средств, предназначенных для экономического развития на местах.
- Ваши ответы на вопросы, посвященные **дороге на работу**, используются Министерством транспорта для планирования улучшения скоростных шоссе, развития услуг общественного транспорта и создания программ, направленных на решение транспортных проблем.
- Информация о **возрасте** используется в федеральных программах для распределения финансовых средств или услуг, предназначенных для детей, взрослого работоспособного населения или для лиц пожилого возраста.
- Ответы на вопросы о **доходах и жилье** суммируются и используются Министерством жилищного строительства и городского развития США для оценки потребностей в области помощи с жильем, предоставляемой престарелым, инвалидам и домовладельцам с низкими доходами.
- Информация о **расе, латиноамериканском происхождении и языке, на котором общаются дома**, используется для выработки правил, требующих употребления двух языков при проведении выборов согласно Закону о праве на участие в голосовании и для наблюдения за обеспечением равноправия при приеме на работу согласно Закону о гражданских правах. Раса и латиноамериканское (или этническое) происхождение считаются различными понятиями и поэтому требуют отдельных вопросов.
- Информация о **военной службе** используется в основном Министерством США по делам ветеранов для определения потребностей этой категории населения страны, а также для оценки программ, связанных с образованием, трудоустройством и медицинским обслуживанием ветеранов.



### Что дают мне ответы на вопросы, содержащиеся в Анкетировании населения США по месту жительства?

Федеральные ведомства, штаты и местные органы власти говорят, что не имеют актуальной информации, необходимой им для лучшего понимания местных проблем, удовлетворения существующих на местах потребностей, осуществления программ и выделения ресурсов. Как сказал один из местных руководителей, «угадывание всегда интересно, но редко бывает эффективно».

Отвечая на вопросы, содержащиеся в анкете, Вы содействуете постановке нужных задач на местах, выявлению местных проблем и их решению, помогаете в определении учреждений и программ, а также в деле оценки эффективности этих программ.

Данные, полученные в ходе анкетирования населения США по месту жительства, используются:

- **Местными органами управления** для составления бюджетов, оценки программ, а также планирования проектов по развитию на местах.
- **Местными программами**, такими, как программы для пожилых американцев и молодежи, а также библиотеками, банками, больницами и другими местными организациями для предоставления услуг местному населению и нахождения необходимых зданий, услуг и программ.
- **Теми, кто занимается транспортным планированием.** Используя информацию о дороге на работу, они составляют планы пиковых транспортных нагрузок для уменьшения автомобильных пробок, планы парковок автотранспорта и разрабатывают стратегию, включающую программы совместных поездок на работу и гибкие рабочие графики. Принимаются решения о строительстве новых дорог или расширении уже существующих, а также о создании транспортных систем, таких как рельсовые транспортные средства или метро, методом прогнозирования интенсивности будущих транспортных потоков.



**Обязан ли я отвечать на вопросы, содержащиеся в анкете, заполняемой по месту жительства?**

Да. Согласно закону Вы обязаны ответить на вопросы, содержащиеся в этой анкете (часть 13 Кодекса законов США, разделы 141, 193 и 221). Тот же самый закон обеспечивает конфиденциальность предоставляемой Вами информации.

**Должен ли я отвечать на эти вопросы каждый год?**

Нет. Только небольшое количество адресов отбирается для участия в анкетировании населения США по месту жительства. Один и тот же адрес может быть отобран для участия в опросе не чаще одного раза в пять лет. Эти домохозяйства выбираются по принципу случайного отбора и представляют другие домохозяйства данного района. Вот почему очень важно, чтобы все отобранные домохозяйства ответили на вопросы, содержащиеся в анкете, заполняемой по месту жительства.

**Должен ли я отвечать на вопросы, если я проживаю по данному адресу временно?**

Да. Если Вы находитесь по данному адресу более 2 месяцев, Вы должны ответить на все вопросы. Если Вы находитесь по этому адресу 2 месяца или меньше, то в соответствии с инструкциями Вы должны ответить на часть вопросов. При необходимости представитель Бюро переписи населения поможет Вам в этом. Такая информация помогает подготавливать планы по мере того, как население меняется в разное время года.

**Являются ли конфиденциальными те ответы, которые я предоставляю в ходе анкетирования?**

Да. Закон обязывает Бюро переписи населения США сохранять конфиденциальность предоставленной Вами информации. Бюро переписи населения не имеет права разглашать какую-либо информацию, из которой можно получить сведения о Вашей семье. В соответствии с Федеральным законом об усилении кибербезопасности от 2015 года, Ваши данные защищены от рисков нарушения кибербезопасности посредством введения специальных мер защиты систем, используемых для передачи данных. Согласно закону, предоставленные Вами сведения будут использованы исключительно в статистических целях.



### Как я могу ознакомиться с результатами анкетирования?

Эта информация опубликована на сайте American FactFinder® Бюро переписи населения США, который находится по следующему адресу:  
[factfinder.census.gov](https://factfinder.census.gov)

Эти данные представлены в нескольких форматах для каждого, кто желает с ними ознакомиться – от начинающих (тех, кто просто хочет взглянуть на них) до опытных специалистов, занимающихся исследованиями.

С помощью таблиц на сайте «Американский источник фактов» (American FactFinder) можно :

- осуществить быстрый обзор данных,
- сравнить информацию, полученную из разных районов, и
- получить более подробную информацию для проведения более детального анализа.



**Я отношусь к категории престарелых жителей страны, инвалид или не в состоянии заполнить анкету по каким-либо другим причинам. Что мне делать?**

Вы можете попросить другого человека помочь Вам, или представитель Бюро переписи населения может позвонить Вам или приехать к Вам домой, чтобы помочь Вам заполнить анкету. Для получения помощи позвоните по телефону 1-866-225-2297. Для получения наиболее точных результатов важно, чтобы в анкетировании населения США по месту жительства приняли участие все отобранные для этой цели домохозяйства.

**Как я могу получить дополнительную информацию об анкетировании населения США по месту жительства?**

Существует несколько способов для получения информации об анкетировании населения США по месту жительства:

Для получения подробной информации мы рекомендуем посетить наш сайт [census.gov/acs](https://census.gov/acs)

или позвонить в один из приводимых ниже региональных офисов Бюро переписи населения США, расположенный ближе всего к месту Вашего проживания:

**Региональные офисы Бюро переписи населения США**

**Atlanta, GA**  
1-800-424-6974

**Chicago, IL**  
1-800-865-6384

**Denver, CO**  
1-800-852-6159

**Los Angeles, CA**  
1-800-992-3530

**New York, NY**  
1-800-991-2520

**Philadelphia, PA**  
1-866-238-1374



Если у Вас есть вопросы о данных анкетирования населения США по месту жительства или о том, как посмотреть результаты анкетирования, позвоните в нашу службу, занимающуюся работой с населением, по телефону:

**301-763-INFO (4636)**  
**1-888-346-9682**

Вы также можете связаться с нами по электронной почте:

**[ask.census.gov](mailto:ask.census.gov)**

или написать нам по адресу:

**American Community Survey**  
**U.S. Census Bureau**  
**4600 Silver Hill Rd.**  
**Washington, DC**  
**20233-7500**



# АНКЕТИРОВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ США ПО МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВА

БЮРО ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ США



Эл. почта: [ask.census.gov](mailto:ask.census.gov)



Телефон: 1-888-346-9682



Интернет: [census.gov/acs](http://census.gov/acs)

ACS-51(HU)(Russian)  
Issued January 2018

